FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. ... — in / dans Quebec Centre (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par D. B. Walsh, Enumerator. / Recenseur.

Page 15 — 3701

Dist. 187 — Enu 15

St. Louis Ward Part II

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Other occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State where person is employed (as "in woollen mill," "at home," "on farm," "in shop," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade.	Rate of earnings per hour at chief occupation or trade.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one's year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University.	INFIRM (Specify age when f...	Blind.	Deaf-and-dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, co-cifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille (comme "en terre," "dans un moulin à laine," une "boulangerie" ou "plantation," etc.)	Nombre de semaines de travail au cours de l'emploi principal en 1910.	Nombre de semaines de travail au cours d'un autre emploi en 1910.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'emploi principal ou à la tâche — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	INFIRMITÉS (Indiquer l'âge si infirme) Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
110	115	Talbot Alvine	Louis St	F	Servant	S	May	1882	29	Que			French	Canadian	R Cath	Domestic		2-9-09																				
		" Louise	"	F	Maid	S	May	1884	27	"			"	"	"	Maid		2-9-09																				
		Dunean Arthur	Louis St	M	Boarder	S	July	1884	26	Ont.			Irish	Canadian	Presb	Clerk		11-6-01				Bank	52		48		900										
		Avard George	"	M	Boarder	S	June	1891	20	N.S.			Canadian	Canadian	Methodist	Clerk		10-2-01				Bank	52		48		600										
		Lesage P.	"	M	Boarder	W.	aug	1866	66	Que			French	Canadian	R Cath	Income		Nil																				
		Lefoy J A	"	M	Boarder	S	Oct	1830	80	Que			French	Canadian	R Cath	Advocate		9-9-03													500.00	50	7.50						
		Lanoreau F X	"	F	Boarder	W	Dec	1838	72	Que			French	Canadian	R Cath	Civil Engr		3-6-13				Parliament Bldg	52		45		1200			1000	74	38.00						
		" Lucy	"	F	Boarder	M	Apr	1838	72	Que			French	Canadian	R Cath			Nil																				
		Rheaume A Ls	"	M	Boarder	M	Mar	1838	48	Que			Canadian	Canadian	R Cath	Worker		9-10-03				Mill									3000.	48	100.00						
		" Wilfrid	"	M	Boarder	M	May	1862	49	Que			French	Canadian	R Cath	Nil		Nil																				
		Perent Blyncle	"	F	Boarder	S	April	1815	95	Que			French	Canadian	R Cath			nil																				
		Chevalier Thos	"	F	Boarder	S	Sept	1870	40	Que			French	Canadian	R Cath			nil																				
		Bleau Marie Louise	"	F	Boarder	M	Jan	1842	69	Que			French	Canadian	R Cath			Nil																				
114	121	Bedard Catherine	42 "	F	Head	S	June	1874	36	Que			French	Canadian	R Cath	Nil		Nil																				
		" Irene	"	F	Sister	S	Oct	1878	20	Que			French	Canadian	R Cath	Income		Nil																				
		Cross Patrick	"	F	Single	W	Mar	1843	68	Que			Irish	Canadian	R Cath	Laborer		Labor																				
		McConnell William	"	M	Nephew	S	Sept	1904	6	Que			Irish	Canadian	R Cath			nil																				
		" Fred	"	M	"	S	Sept	1904	6	Que			Irish	Canadian	R Cath			nil																				
118	122	Gilmour Kenneth	45 Dundas	M	Head	M	aug	1865	28	Que			Scotch	Canadian	Anglican	Manager		10-1-01				Bank	52		96		1500										
		" Hilda	"	F	Wife	M	Oct	1883	26	Que			English	Canadian	Anglican			nil																				
		" Elaine	"	F	Daughter	S	Mar	1906	5	Que			Scotch	Canadian	Anglican			nil																				
		" Bruce	"	F	Daughter	S	Feb	1908	3	Que			Scotch	Canadian	Anglican			nil																				
		" Doris	"	F	Daughter	S	July	1909	1	Que			Scotch	Canadian	Anglican			nil																				
		" John	"	M	Son	S	July	1911	1/12	Que			Scotch	Canadian	Anglican			nil																				
		Fontaine Clara	"	F	Servant	S	Sep	1886	24	Que			French	Canadian	R Cath	D.M.		2-9-09					52		70		168										
120		Fronk Minnie	"	F	Single	S	June	1884	26	England	1906		English	Canadian	Anglican	Waitress		2-6-13					52		70		200			2,000	12	240						
119	123	Fortier Joseph	51 "	M	Head	M	Oct	1858	52	Que			French	Canadian	R Cath	Doctor						Retired																
		" Josephine	"	F	Wife	M	Nov	1860	50	Que			French	Canadian	R Cath	None		nil																				
		" Arthur	"	M	Son	S	May	1883	28	Que			French	Canadian	R Cath	Notary		10-2-01																				
		" Eugene	"	F	daughter	S	Apr	1885	26	Que			French	Canadian	R Cath			nil																				
		" Josephine	"	F	daughter	S	Oct	1885	26	Que			French	Canadian	R Cath			Nil																				
		" Edgar	"	M	Son	S	May	1891	24	Que			French	Canadian	R Cath			nil																				
		Courtin Eugenie	"	F	Servant	S	Sept	1868	57	Que			French	Canadian	R Cath	Cook		2-9-09					52		72		120										
		Gareau Octave	"	F	Servant	S	May	1886	25	Que			French	Canadian	R Cath	Waiter		2-9-09					52		60		120										
		Foster Annie	"	F	daughter	S	June	1911	0/12	Que			French	Canadian	R Cath	Nil		Nil																				
124	128	Simard Arthur	59 "	M	Head	M	July	1852	43	Que			French	Canadian	R Cath	Baker		9-9-24				Bakery																
		" Ernestine	"	F	Wife	M	Dec	1855	41	Que			French	Canadian	R Cath			nil																				
		" Andre	"	M	Son	S	Sept	1891	21	Que			French	Canadian	R Cath			nil																				
		" Madeleine	"	F	daughter	S	May	1904	7	Que			French	Canadian	R Cath			nil																				
		Guernsey Adeline	"	F	Servant	S	Aug	1865	43	Que			French		R Cath			nil																				
121	125	Lauzon Eliza	63 "	F	Head	S	Aug	1848	58	Que			French	Canadian	Anglican	Domestic		2-9-09				P Family	52		60		120										
		" Helene	"	F	Sister	S	May	1875	36	Que			English	Canadian	Anglican	Income		Income																				
		Coty Auguste	"	F	Servant	S	June	1890	21	Que			French	Canadian	R Cath			nil																				
123	126	Balfour George H.	57 Montreal	M	Head	M	Apr	1854	63	Que			Irish	Canadian	Anglican	Manager		10-1-91				Bank	52		96		1000										
		" Annie	"	F	Wife	M	May	1858	49	Que			English	Canadian	Anglican			nil																				
		Eddington Iris	"	F	Step daughter	S	Sept	1896	15	Que			Irish	Canadian	Anglican			nil																				
		Bowen Arend	"	M	Servant	M	Oct	1884	24	Holland	1910		Dutch	Dutch		Domestic		2-9-09				P Family	52		70		240										
		Gagnon Mary	"	F	Maid	S	Sept	1881	26	Ireland	1911		Irish	Canadian	R Cath	Domestic		2-9-09				"	52		70		180										
122	127	Slaughter John	65 "	M	Head	M	Feb	1848	63	Que			English	Canadian	R Cath	Farmer		10-1-91				Farm																
		" Marguerite	"	F	Wife	M	Oct	1850	60	Que			Irish	Canadian	R Cath			nil																				

4500 / 2000 / 488.02